



ZULU3™
apresentado

ZULU™
BINÓCULOS

ÍNDICE

Introdução	2
Conteúdo	2
Principais funcionalidades	2
Identificação do produto	2
Funcionamento	3
Distância interpupilar dos binóculos	3
Limpeza	3
Especificações	4
Infinite Guarantee™ da SIG SAUER® Electro-Optics	4

Este manual está disponível nos seguintes idiomas: Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Português, Russo, Africânder, Sueco e Norueguês. Visite sigoptics.com para transferir os Manuais do utilizador.

INTRODUÇÃO

Os binóculos ZULU possuem características topo de gama, como vidro de elevada qualidade, lentes com múltiplo revestimento e prismas com revestimento de fase para fornecer a máxima luminosidade, contraste e resolução ótica. O design robusto combina na perfeição com a construção leve, oferecendo um elevado nível de durabilidade que não se reflete no peso. Os canos completamente selados são preenchidos com nitrogénio para um desempenho à prova de água e de nevoeiro. A armadura de deflexão Stealth proporciona uma superfície duradoura que desvia a luz para permanecer escondido da sua presa.

O ZULU é abrangido pela Infinite Guarantee da SIG SAUER Electro-Optics.

CONTEÚDO:

- Binóculos ZULU
- Coberturas da lente objetiva e do óculo
- Faixa para ombro/pescoço de elevada qualidade
- Pano para a lente
- Bolsa fabricada em nylon balístico de elevada qualidade

PRINCIPAIS FUNCIONALIDADES:

- Revestimentos de lente antirreflexo de banda larga SPECTRACOAT™
- Revestimentos de lente resistentes à abrasão LENSARMOR™
- Armadura de deflexão em borracha STEALTH ID™
- Enchimento de nitrogénio para desempenho à prova de nevoeiro e de água (classificação IPX-7 para imersão completa em água até 1 metro)
- Protetores oculares multiposições
- Coberturas da lente objetiva e do óculo, faixa para ombro/pescoço de elevada qualidade, pano para a lente e bolsa em nylon balístico de elevada qualidade

ZULU9™

- Design de ponte fechada
- Prismas Abbe-Koenig com revestimento de fase
- Vidro HDX (ED alta definição e HT alta transmitância)
- Revestimento de lente resistente à oleosidade LENSIELD
- Estrutura em magnésio
- Compatível com suporte de tripé

ZULU7™

- Design de ponte aberta
- Prismas BAK4 com revestimento de fase SHR
- Vidro HDX (ED alta definição e HT alta transmitância)
- Revestimento de lente resistente à oleosidade LENSIELD
- Compatível com suporte de tripé (o modelo de 15x56 mm inclui adaptador de tripé)

ZULU5™

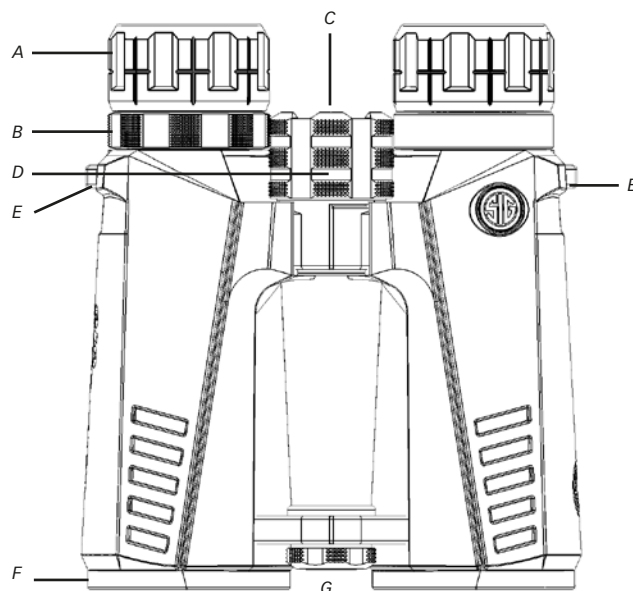
- Design de ponte fechada
- Prismas BAK4 com revestimento de fase SHR
- Vidro de alta definição HD
- Compatível com suporte de tripé

ZULU3™

- Design de ponte aberta
- Prismas BAK4 com revestimento de fase SHR
- Vidro de dispersão reduzida LD

IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

- A- Lente ocular
- B- Anel de dioptrias
- C- Placa de identificação (modelo, ampliação, CV)
- D- Roda de focagem
- E- Fixação da faixa
- F- Lente objetiva
- G- Cobertura do adaptador do tripé (modelos selecionados)



ZULU7™ apresentado

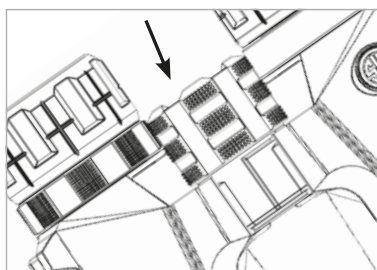
FUNCIONAMENTO

CONFIGURAÇÃO DO AJUSTE DE DIOPTRIAS

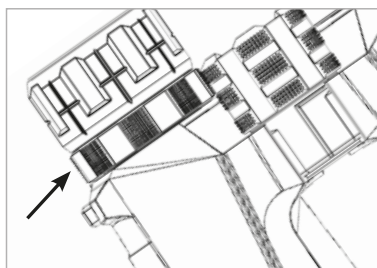
A adequada configuração do ajuste de dioptrias dos seus binóculos é extremamente importante, visto que evita a fadiga ocular e proporciona uma imagem nítida e cristalina.

Para configurar o ajuste de dioptrias nos modelos de ajuste no óculo direito:

1. Observe um objeto a cerca de 100 jardas de distância.
2. Cubra a lente objetiva direita com a mão.
3. Ajuste a roda de focagem central (localizada entre os dois canos) até que a imagem visível com o seu olho esquerdo esteja nítida e cristalina.



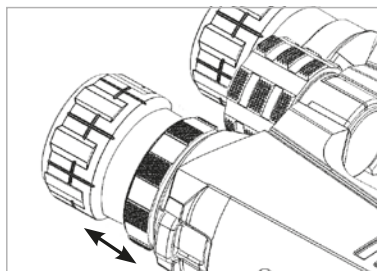
4. Cubra a lente objetiva esquerda com a mão.
5. Afine o marcador de ajuste de dioptrias, localizado em redor do cano direito (junto ao óculo), até que a imagem visível com o seu olho direito esteja nítida e cristalina.



Os seus binóculos estão agora focados de acordo com a sua visão. Para efetuar qualquer ajuste no terreno, rode o marcador de focagem central enquanto observa através de ambos os canos.

Proteções oculares rotativas

Os binóculos da SIG SAUER possuem proteções oculares que podem ser rodadas ou empurradas para cima ou para baixo, permitindo o ajuste da distância ocular necessária quando usa óculos.

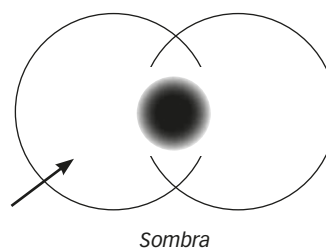


Distância interpupilar dos binóculos

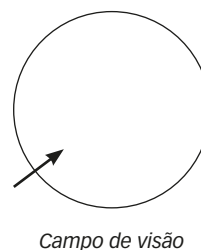
A distância interpupilar significa a distância interocular entre o olho direito e o olho esquerdo.

1. Configure a distância entre os centros das lentes oculares direita e esquerda dos binóculos, de acordo com a sua distância interpupilar.
2. Observe um objeto distante para efetuar um ajuste enquanto dobra o corpo principal dos binóculos.
3. A sua distância interpupilar encontra-se devidamente configurada quando o campo de visão pode ser observado por ambos os olhos como um único círculo (ver ilustração)

A distância interpupilar não está devidamente configurada



A distância interpupilar está devidamente configurada



LIMPEZA

- Pode limpar o corpo totalmente blindado simplesmente removendo a sujidade e pó acumulados.
- Limpe as lentes tal como se tratassem da lente de uma máquina fotográfica.
- Utilize uma escova para lentes padrão para remover quaisquer poeiras e, de seguida, utilize uma cotonete com álcool puro, limpa vidros de alta qualidade ou água.

Modelo	ZULU3		ZULU5		ZULU7		ZULU9	
	8x32 mm	10x32 mm	8x42 mm	10x42 mm	8x32 mm	10x42 mm	9x45 mm	11x45 mm
Ampliação	14,5 mm	14,5 mm	17 mm	15 mm	20 mm	17 mm	17,3 mm	16,7 mm
Distância ocular	4,0 mm	3,2 mm	5,3 mm	4,2 mm	5,3 mm	4,2 mm	5,0 mm	4,1 mm
Pupila de saída	131 m	114 m	131 m	105 m	126 m	114 m	126 m	105 m
CV linear a 1000 m	32 mm	32 mm	42 mm	42 mm	42 mm	42 mm	45 mm	45 mm
Abertura livre da objetiva	7,5°	6,5°	7,5°	6,0°	7,2°	6,5°	7,2°	6,0°
CV angular	2,5 m	2,5 m	1,98 m	2,5 m	1,8 m	1,8 m	1,83 m	1,83 m
Distância de focagem próxima	56-74 mm	56-74 mm	56-74 mm	56-74 mm	56-74 mm	56-74 mm	56-74 mm	56-74 mm
Distância interpupilar	+/- 3	+/- 3	+/- 4	+/- 4	+/- 3	+/- 3	+/- 3	+/- 3
Intervalo de dioptrias	397 g	454 g	694,5 g	694,5 g	950 g	950 g	950 g	950 g
Peso	139,7 mm	139,7 mm	152,4 mm	152,4 mm	147,3 mm	147,3 mm	190,5 mm	190,5 mm
Comprimento								

Infinite Guarantee™ da SIG SAUER Electro-Optics



Há mais de dois séculos que a SIG SAUER produz as armas de elevado desempenho mais robustas e fiáveis do mercado. A nossa herança de qualidade na conceção, engenharia e precisão no fabrico é anterior à existência de qualquer outro fabricante de dispositivos óticos a nível mundial. Compreendemos a importância da qualidade na linha de fogo, quer seja na carreira de tiro ou na sua próxima caçada. A SIG SAUER Electro-Optics teve que merecer essa fama e a Infinite Guarantee protege-o, para sempre. Ponto final.

Iremos reparar ou substituir o seu produto SIG SAUER no caso de danos ou defeitos, sem qualquer custo para si. Caso não seja possível reparar o seu produto, iremos proceder à respetiva substituição por outro em perfeito funcionamento, que apresente um estado semelhante ou melhor. Não é importante o motivo, o culpado ou o local de aquisição.

Infinite Guarantee™ da SIG SAUER

- Garantia vitalícia ilimitada
- Totalmente transferível
- Sem necessidade de cartão de garantia
- Sem necessidade de recibo
- Sem limitações de tempo
- Sem custos

Caso tenha algum problema, independentemente do motivo, garantimos que o apoiamos quando mais necessita.

De salientar que a nossa Infinite Guarantee não abrange danos intencionais, utilização inadequada, danos cosméticos que não afetem o desempenho dos dispositivos óticos, perda, roubo ou reparações/modificações não autorizadas. Os componentes eletrónicos não estão incluídos.



PARA APOIO RELACIONADO COM ESTE PRODUTO CONTACTE O SEU REVENDEDOR LOCAL OU UTILIZE O NÚMERO +1-603-610-3000

19861 SW 95th Avenue, Portland, OR 97062 EUA